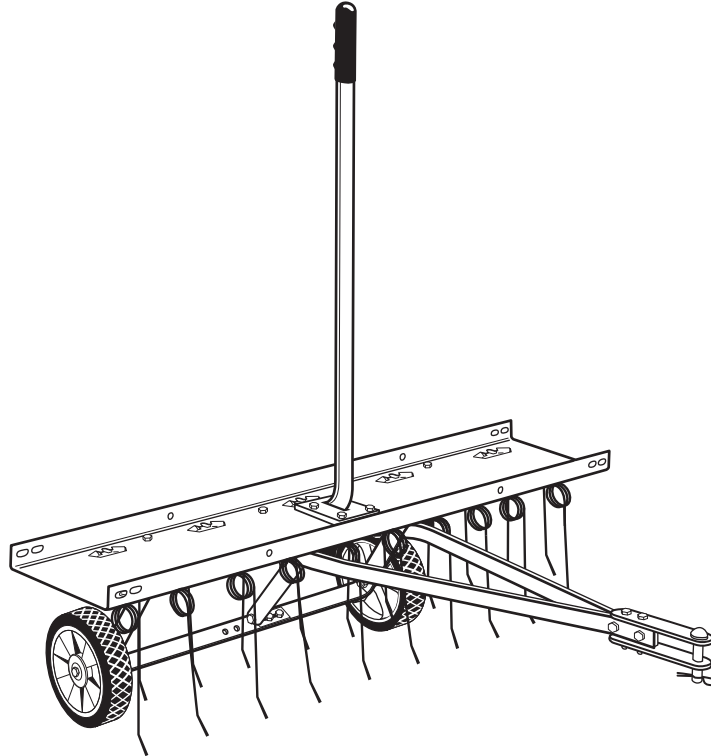


Agri-Fab®

Lawn Care Made Easy®



45-02942-131

**TINE DE-THATCHER,
DESPAJADORA CON PUAS
DÉCHAUMEUSE À DENTS**



.....3

ESPAÑOL.....8

ENGLISH.....4

FRANÇAIS.....14

RULES FOR SAFE OPERATIONS

Remember, any power equipment can cause injury if operated improperly or if the user does not understand how to operate the equipment.



LOOK FOR THIS SYMBOL TO POINT OUT IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS. IT MEANS—ATTENTION! BECOME ALERT! YOUR SAFETY IS INVOLVED.



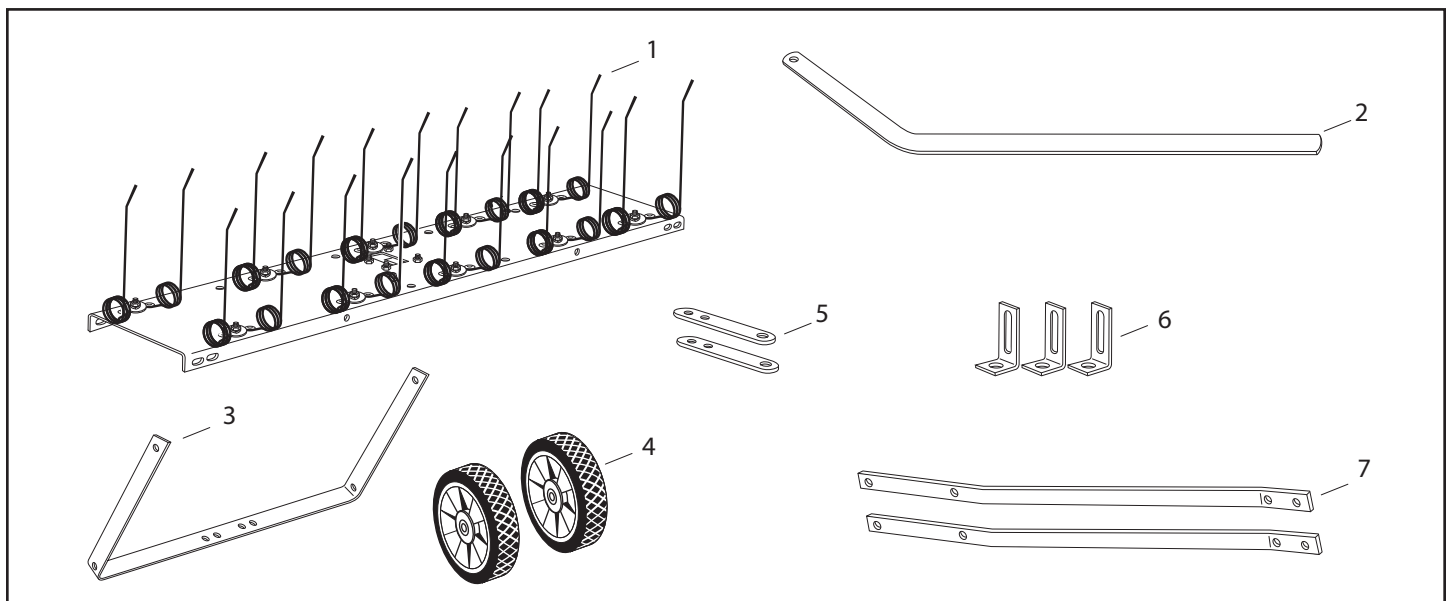
CAUTION: VEHICLE BRAKING AND STABILITY MAY BE AFFECTED WITH THE ADDITION OF AN ACCESSORY OR AN ATTACHMENT. BE AWARE OF CHANGING CONDITIONS ON SLOPES.

Exercise caution at all times when using power equipment.

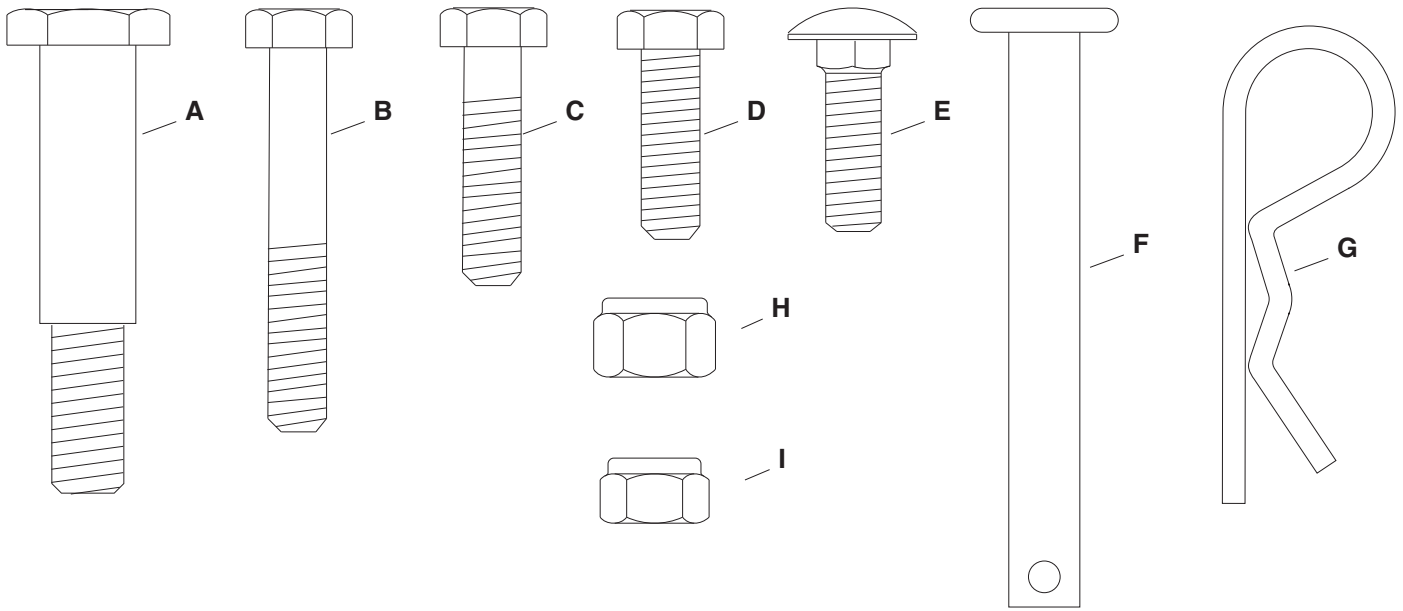
1. Read this owners manual carefully for operating and service instructions before attempting to assemble or operate this equipment. Be thoroughly familiar with the proper use of this equipment.
2. Read the vehicle owners manual and vehicle safety rules, and know how to operate the vehicle before using this equipment.
3. Never allow children to operate the tractor or de-thatcher attachment, and do not allow adults to operate without proper instructions.
4. This de-thatcher attachment has sharp tine points. Always handle with care and wear substantial foot wear when operating this de-thatcher.
5. Do not allow anyone to ride or sit on de-thatcher attachment frame or on towing vehicle.
6. Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children, and also pets.
7. Always begin with the transmission in first (low) gear and engine at low speed, and gradually increase speed as conditions permit.
8. The vehicle braking and stability may be affected with the attachment of this equipment. Be aware of changing conditions on slopes. Refer to safety rules in the vehicle owner's manual concerning safe operation on slopes. **STAY OFF OF STEEP SLOPES.**
9. Always operate up and down a slope, never across the face of a slope.
10. This equipment should be operated at reduced speed on rough terrain, along creeks and ditches and on hillsides, to prevent tipping and loss of control. Do not drive too close to a creek or a ditch.
11. Do not tow this equipment on a highway or any other public thoroughfare.
12. Follow the maintenance instructions as outlined in this owners manual.

CARTON CONTENTS

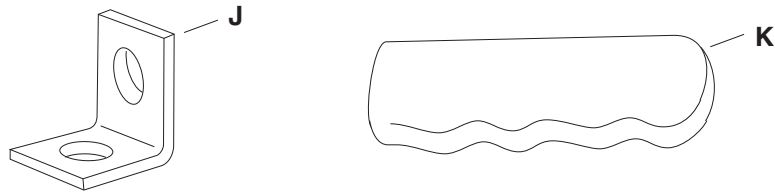
- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Tine Shield Assembly | 5. Hitch Brackets (2) |
| 2. Lift Handle | 6. Hitch Arm Mount Brackets (3) |
| 3. Axle Bracket | 7. Hitch Mount Arms (2) |
| 4. Wheels (2) | |



SHOWN FULL SIZE



NOT SHOWN FULL SIZE



HARDWARE PACK

REF	QTY	PART NO.	DESCRIPTION	REF	QTY	PART NO.	DESCRIPTION
A	2	43029	Shoulder Bolt	G	1	43343	Hair Cotter Pin, 1/8"
B	2	44180	Hex Bolt, 5/16 x 2"	H	2	HA21362	Nylock Nut, 3/8"
C	2	43840	Hex Bolt, 5/16 x 1-1/4"	I	19	47810	Nylock Nut, 5/16"
D	11	43063	Hex Bolt, 5/16 x 1"	J	4	23826	Angle Bracket
E	4	44326	Carriage Bolt, 5/16 x 1"	K	1	43943	Grip
F	1	47623	Hitch Pin, 3/8"				

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY

- (2) 1/2" wrenches
- (1) 9/16" wrench
- (1) 3/4" wrench or adjustable wrench

Before assembling the de-thatcher, lay out all of the parts and hardware as shown on the previous pages.

1. Assemble two (tall) hitch arm mount brackets and two (short) angle brackets (J) to the bottom of the tine shield at the rear. Use four 5/16" x 1" hex bolts (D) and 5/16" nylock nuts (I). **Do not tighten yet.** Position the brackets as shown in figure 1.
2. Assemble two angle brackets to the bottom of the tine shield at the front. Use two 5/16" x 1" hex bolts (D) and 5/16" nylock nuts (I). **Do not tighten yet.** Position the brackets as shown in figure 1.

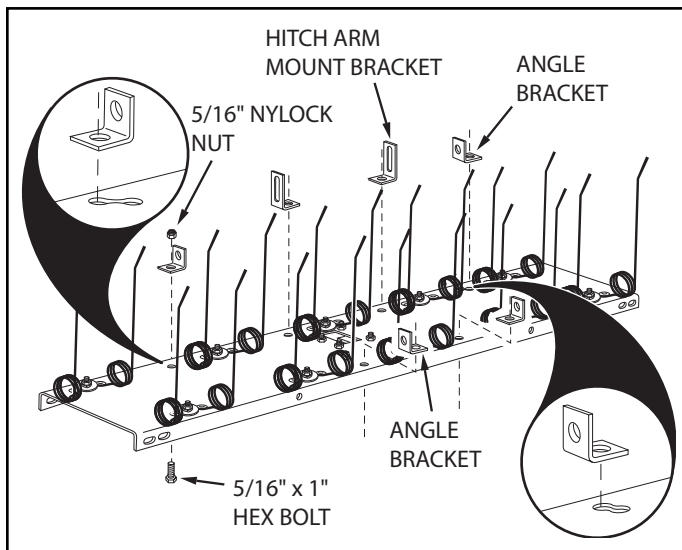


FIGURE 1

3. Fasten the hitch mount arms to the outside of the front angle brackets. Use two 5/16" x 1" hex bolts (D) and 5/16" nylock nuts (I). **Tighten**, then **loosen** the nuts slightly. See figure 2.
4. Fasten the hitch mount arms to the outside of the rear hitch arm mount brackets. Use two 5/16" x 1" carriage bolts (E) and 5/16" nylock nuts (I). **Do not tighten yet.** See figure 2. **Be sure to use carriage bolts for the rear hitch arm mount brackets and not hex bolts.**

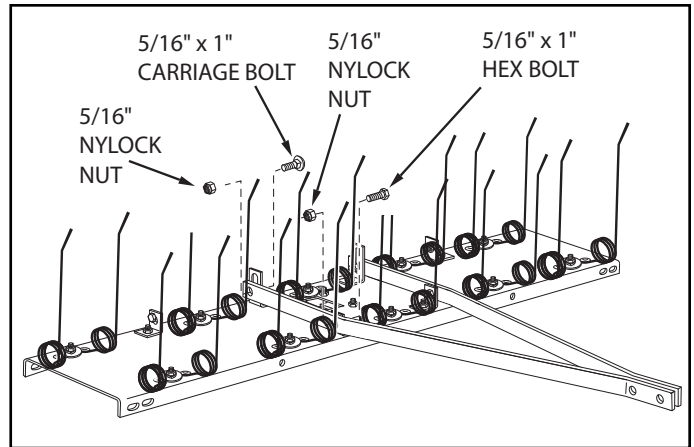


FIGURE 2

5. Assemble the front ends of the hitch mount arms together using two 5/16" x 1-1/4" hex bolts (C) and 5/16" nylock nuts (I). **Do not tighten yet.** See figure 3.
6. Assemble the hitch brackets to the top and bottom of the hitch mount arms using two 5/16" x 2" hex bolts (B) and 5/16" nylock nuts (I). **Do not tighten yet.** See figure 3.
7. Assemble the 3/8" hitch pin (F) through the hitch brackets and secure it with a 1/8" hair cotter pin (G). See figure 3.

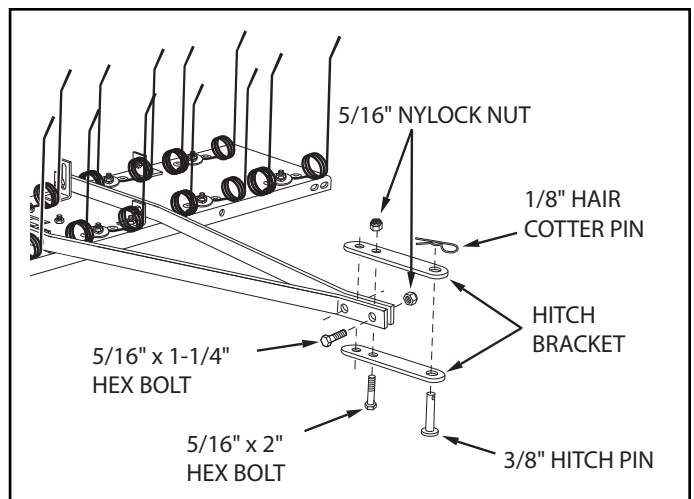


FIGURE 3

ENGLISH

- Tighten** the bolts and nuts assembled in figure 3. **Tighten** the bolts and nuts assembled in figure 1. **Tighten** the rear bolts and nuts assembled in figure 2.
- Assemble the axle bracket to the outside of the rear angle brackets using two 5/16" x 1" hex bolts (D) and 5/16" nylock nuts (I). The angled ends of the axle bracket must point as shown in figure 4. **Tighten** the bolts and nuts and then **loosen** slightly.

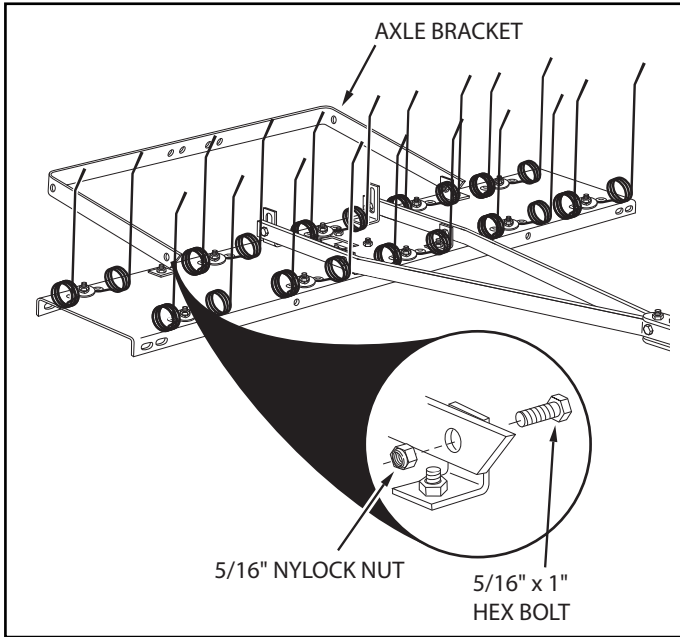


FIGURE 4

- Assemble the wheels to the axle bracket using two shoulder bolts (A) and two 3/8" nylock nuts (H). **Tighten**. See figure 5.

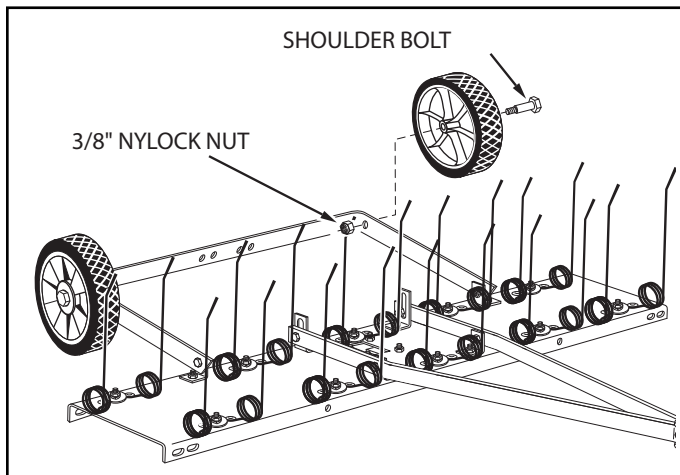


FIGURE 5

- Assemble a hitch arm mount bracket to the axle bracket using two 5/16" x 1" carriage bolts (E), and 5/16" nylock nuts (I). **Do not tighten yet**. See figure 6.
- Insert the lift handle down through the tine shield. Attach it to the just assembled hitch arm mount bracket using a 5/16" x 1" hex bolt (D) and a 5/16" nylock nut (I). **Tighten**. See figure 6.
- Position the hitch arm mount bracket so that there is side tension on the lift handle when it is locked in the up position. **Tighten** the nuts. See figure 6.
- Assemble the grip (K) onto the end of the lift handle. See figure 6.

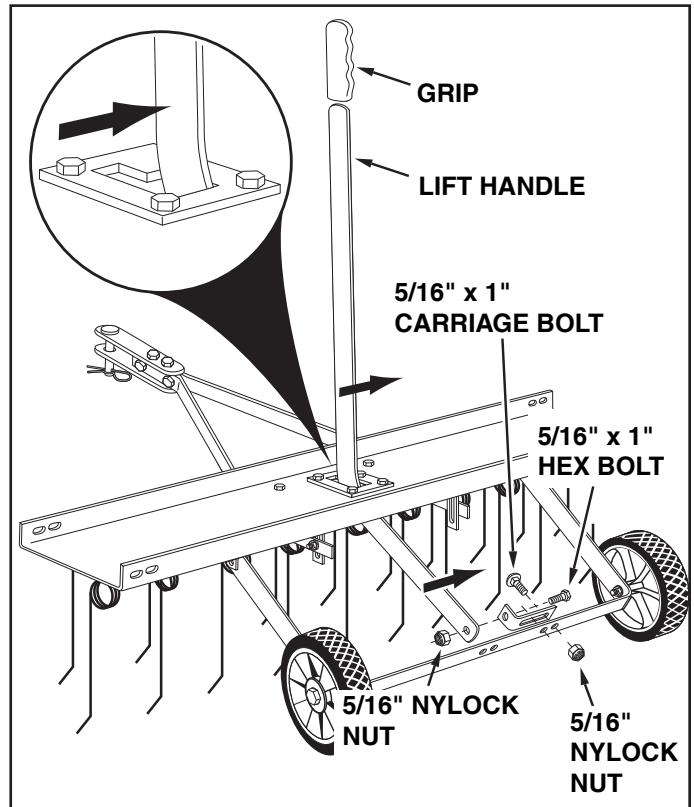


FIGURE 6

OPERATION

Regular removal of thatch is critical to maintenance of a healthy lawn. Excessive thatch prevents air, water and fertilizer from reaching the roots. To effectively dislodge excessive thatch from your lawn, read these instructions for proper adjustment and operation of the dethatcher.

ADJUSTMENT OF TINE SHIELD

- Move the towing vehicle onto a level surface, such as a driveway or garage floor and attach the tine dethatcher to the vehicle hitch. See figure 7.
- Lower the dethatcher into operating position using the lift handle. Loosen the two nylock nuts and carriage bolts which fasten the hitch mount arms to the hitch arm mount brackets at the rear of the tine shield. Adjust the tine shield until it is level and both the front and rear spring tines are in contact with the ground. Retighten the hex nuts. See figure 7.

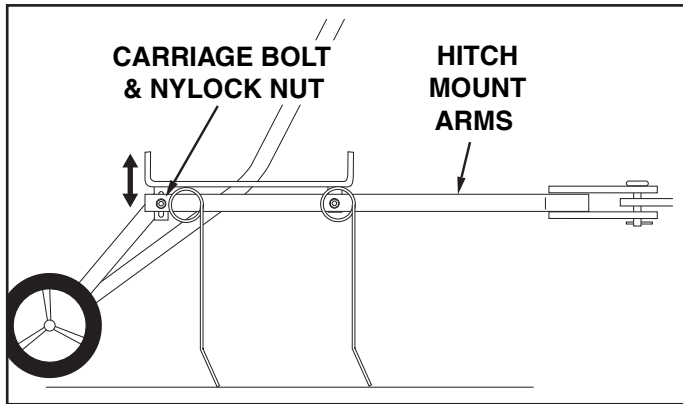


FIGURE 7

OPERATING TIPS

- Vary the vehicle's forward speed until the best dethatching action is achieved.
- For best results, use a crisscross pattern on your lawn.
- If the dethatcher appears to be "jumping" during use, then extra weight should be added to the tine shield. In most conditions extra weight will be needed. Concrete patio blocks are recommended for weight because of their low profile; however any type of weight is suitable if it can be tied down to the shield. Secure weight by using suitable binding material such as rubber tie down straps or wire, fastening to the holes in the shield flange. See figure 8.

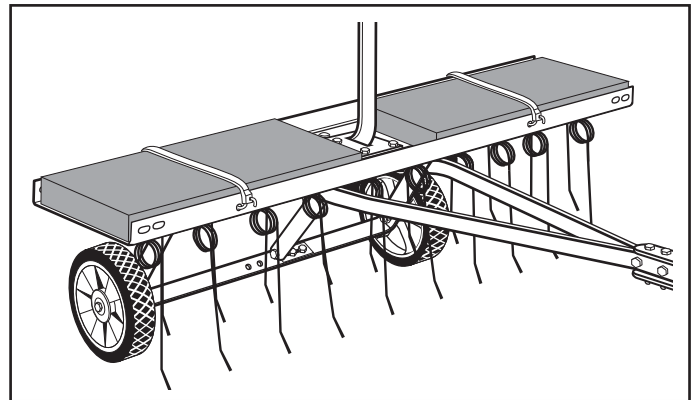


FIGURE 8

MAINTENANCE/STORAGE

CUSTOMER RESPONSIBILITIES

- Read and follow the maintenance schedule and the maintenance procedures listed in this section.

MAINTENANCE SCHEDULE Fill in dates as you complete regular service.	Service Dates											
	Before each use	After each use	Every season	Before storage								
Check for loose fasteners	X											
Lubrication		X										

- Before each use check all nuts and bolts for tightness.
- Lubricate wheels at least once a year or as needed.
- If rust appears on the shield or spring tines, sand lightly and coat with enamel paint.
- Always store in a dry area, and coat exposed metal with light oil when not in use.
- To remove a spring tine, insert a screw driver or punch into the locking tab and pry up. Replace spring tine and pry tab down. See figure 9.

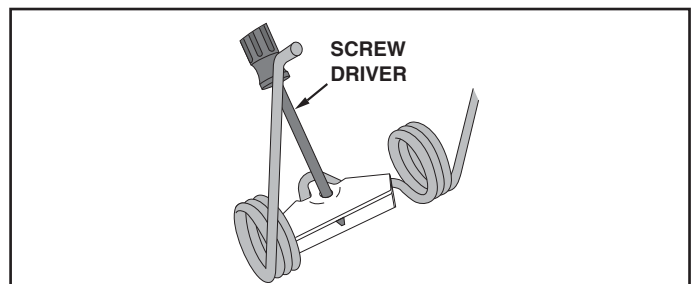


FIGURE 9

NORMAS PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

Recuerde que los equipos eléctricos o motorizados pueden causar lesiones si no se operan correctamente o si el usuario no sabe cómo operar el equipo.



PRESTE ATENCIÓN A ESTE SÍMBOLO YA QUE INDICA PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. SIGNIFICA — ¡ATENCIÓN! ¡ESTÉ ALERTA! SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO.



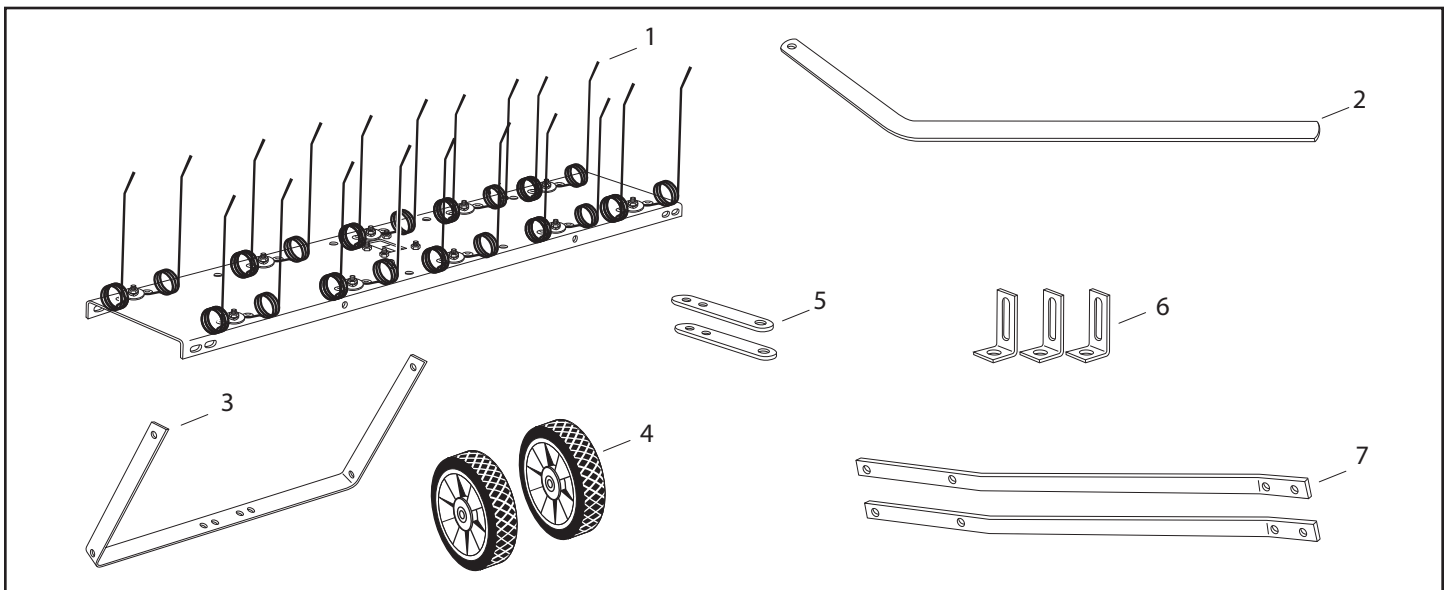
PRECAUCIÓN: EL SISTEMA DE FRENO Y LA ESTABILIDAD DEL VEHÍCULO PUEDEN VERSE AFECTADOS CON LA ADICIÓN DE UN ACCESORIO. PRESTE ATENCIÓN A LAS CONDICIONES CAMBIANTES EN LAS PENDIENTES.

Siempre tome las precauciones debidas al utilizar equipo motorizado.

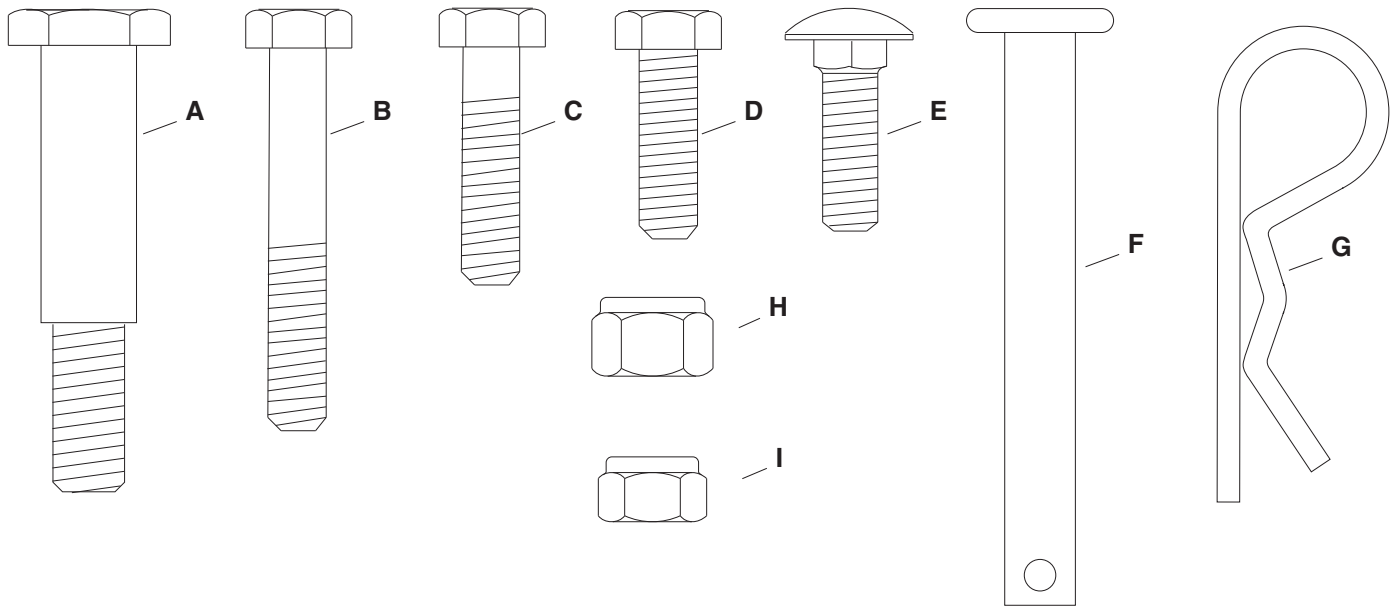
1. Lea cuidadosamente este manual del propietario para conocer las instrucciones de operación y servicio antes de intentar armar u operar este equipo. Familiarícese minuciosamente con el uso apropiado de este equipo.
2. Lea el manual del propietario del vehículo y las normas para el uso seguro del vehículo. Aprenda cómo operar el vehículo antes de usar este equipo.
3. Nunca permita que los niños operen el minitractor ni el accesorio despajador, y no permita que adultos los operen sin las instrucciones apropiadas.
4. Este accesorio despajador tiene púas filosas. Siempre manipule el equipo con cuidado y colóquese botas protectoras cuando opere esta despajadora.
5. No permita que nadie se monte ni se siente en el accesorio despajador ni en el vehículo de remolque.
6. No permita que personas, especialmente niños, ni mascotas estén presentes en el área de operación.
7. Siempre empiece con la transmisión en el primer cambio (bajo) y con el motor a baja velocidad, y gradualmente aumente la velocidad según lo permitan las condiciones.
8. Los frenos y la estabilidad del vehículo pueden resultar afectados al acoplar un accesorio a este vehículo. Preste atención a las condiciones cambiantes en las pendientes. Consulte las normas de seguridad en el manual del usuario del vehículo referente a la operación segura en pendientes. **MANTÉNGASE ALEJADO DE LAS PENDIENTES MUY EMPINADAS.**
9. Siempre opere subiendo y bajando la zona inclinada, nunca de manera transversal.
10. Este equipo debe operarse a bajas velocidades en terreno irregular, a lo largo de riachuelos, zanjas y sobre colinas con el fin de evitar volcaduras y la pérdida de control. No conduzca demasiado cerca a riachuelos o zanjas.
11. No remolque este equipo en la carretera ni en ninguna otra vía pública.
12. Siga las instrucciones de mantenimiento tal como se describen en este manual.

PIEZAS SUELTAS EN LA CAJA

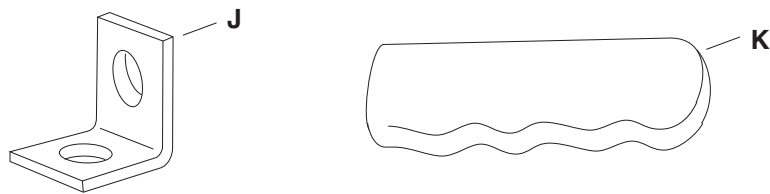
- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Ensamble de la plancha de púas | 5. Soportes del enganche (2) |
| 2. Palanca izquierda | 6. Soportes de montaje del brazo del enganche (3) |
| 3. Soporte del eje | 7. Brazos de montaje del enganche (2) |
| 4. Ruedas (2) | |



SE MUESTRA A ESCALA REAL



NO SE MUESTRA A ESCALA REAL



PAQUETE DE HARDWARE

REF	CANT.	NÚM. DE PARTE	DESCRIPCIÓN	REF	CANT.	NÚM. DE PARTE	DESCRIPCIÓN
A	2	43029	Perno con resalto	G	1	43343	Pasador de horquilla, 1/8 pulg.
B	2	44180	Perno hexagonal, 5/16 x 2 pulg.	H	2	HA21362	Tuerca de cierre de nylon, 3/8 pulg.
C	2	43840	Perno hexagonal, 5/16 x 1-1/4 pulg.	I	19	47810	Tuerca de cierre de nylon, 5/16 pulg.
D	11	43063	Perno hexagonal, 5/16 x 1 pulg.	J	4	23826	Soporte en ángulo
E	4	44326	Perno de carrocería, 5/16 x 1 pulg.	K	1	43943	Mango
F	1	47623	Pasador del enganche, 3/8 pulg.				

INSTRUCCIONES DE ARMADO

HERRAMIENTAS REQUERIDAS PARA EL ENSAMBLAJE

- (2) Llaves de 1/2 pulg.
- (1) Llave de 9/16 pulg.
- (1) Llave de 3/4 pulg. o llave ajustable

Antes de armar la despajadora, despliegue todas las piezas y tornillería como se muestra en las páginas anteriores.

1. Acople dos soportes de montaje del brazo del enganche (largos) y dos soportes en ángulo (cortos) (J) a la base de la plancha de púas en la parte trasera. Use pernos hexagonales (D) de 5/16 pulg. x 1 pulg. y tuercas de cierre de nylon (I) de 5/16 pulg. **No apriete todavía.** Coloque los soportes como se muestra en la figura 1.
2. Instale los dos soportes en ángulo al frente de la base de la plancha de púas. Use dos pernos hexagonales (D) de 5/16 pulg. x 1 pulg. y tuercas de cierre de nylon (I) de 5/16 pulg. **No apriete todavía.** Coloque los soportes como se muestra en la figura 1.

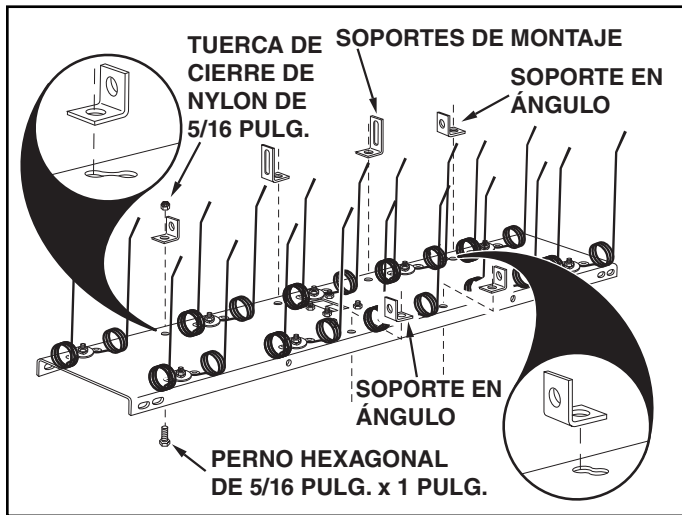


FIGURA 1

3. Acople los brazos de montaje del enganche al lado externo del frente de los soportes en ángulo. Use dos pernos hexagonales (D) de 5/16 pulg. x 1 pulg. y tuercas de cierre de nylon (I) de 5/16 pulg. **Apriete**, luego **afloje** ligeramente las tuercas. Vea la figura 2.
4. Acople los brazos de montaje del enganche al lado externo de la parte trasera de los soportes de montaje. Use dos pernos de carrocería (E) de 5/16 pulg. x 1 pulg. y tuercas de cierre de nylon (I) de 5/16 pulg. **No apriete todavía.** Vea la figura 2.

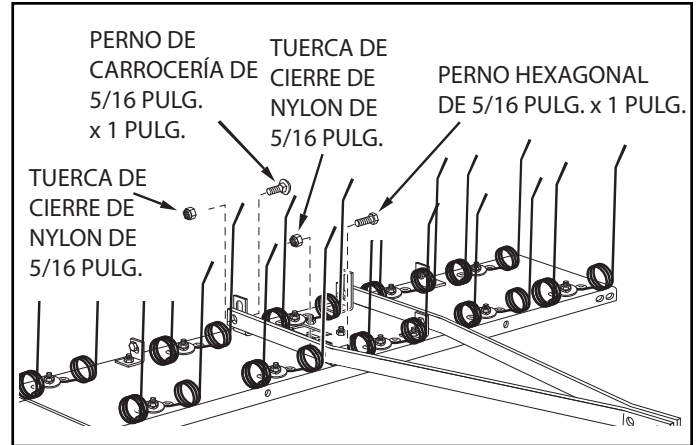


FIGURA 2

5. Instale los extremos frontales de los brazos de montaje del enganche juntos con dos pernos hexagonales de 5/16 pulg. x 1-1/4 pulg. (C) y dos tuercas de cierre de nylon de 5/16 pulg. (H). **No apriete todavía.** Vea la figura 3.
6. Acople los soportes del enganche a la parte superior e inferior de los brazos de montaje del enganche con dos pernos hexagonales de 5/16 pulg. x 2-1/4 pulg. (B) y dos tuercas de cierre de nylon de 5/16 pulg. (I). **No apriete todavía.** Vea la figura 3.
7. Instale el pasador del enganche (F) de 3/8 pulg. a través de los soportes del enganche y asegúrelo con un pasador de horquilla de 1/8 pulg. (G). Vea la figura 3.

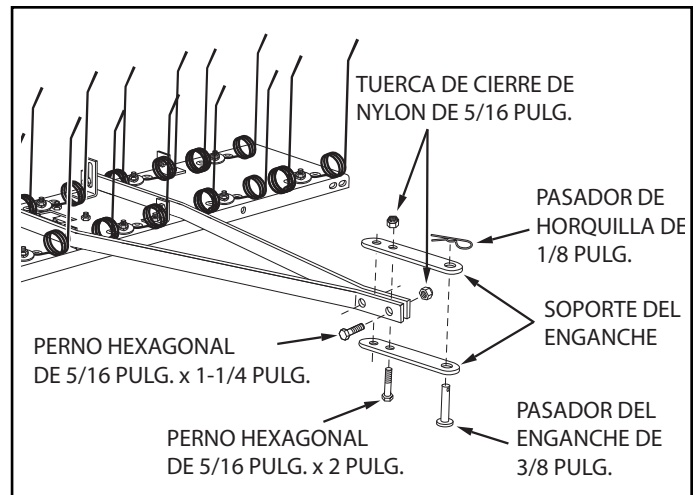


FIGURA 3

8. **Apriete** los pernos y tuercas instalados en la figura 3.
- Apriete** los pernos y las tuercas instalados en la figura 1.
- Apriete** los pernos y tuercas traseros instalados en la figura 2.
9. Acople el soporte del eje al lado exterior de los soportes en ángulo traseros con dos pernos hexagonales (D) de 5/16 pulg. x 1 pulg. y tuercas de cierre de nylon (I) de 5/16 pulg. Los extremos en ángulo de los soportes del eje deben estar orientados como se muestra en la figura 4. **Apriete** los pernos y las tuercas y luego aflójelos levemente.

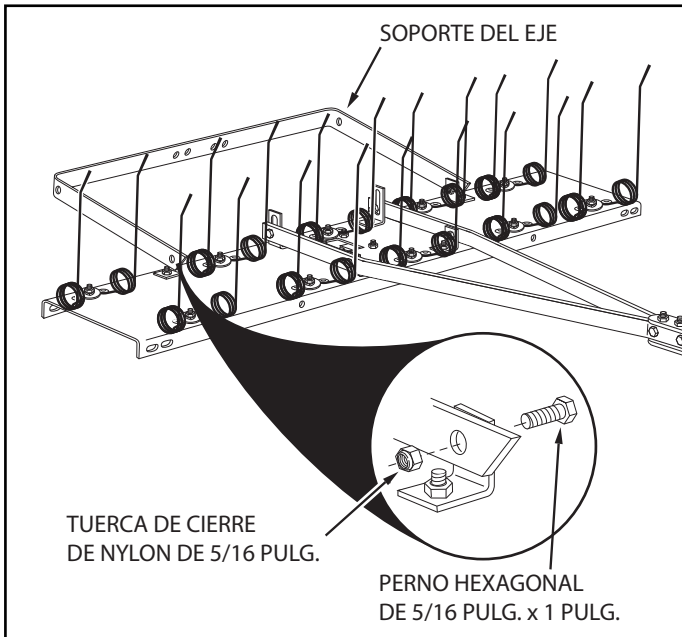


FIGURA 4

10. Acople las ruedas al soporte al eje usando dos pernos con resalto (A) y dos tuercas de cierre de nylon (H) de 3/8 pulg. **Apriete**. Vea la figura 5.

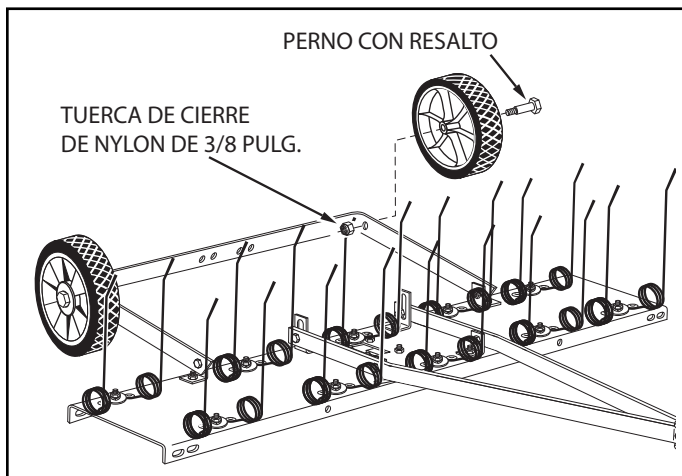


FIGURA 5

11. Acople el soporte de montaje del brazo del enganche al soporte del eje con dos pernos de carrocería (E) de 5/16 pulg. x 1 pulg. y tuercas de cierre de nylon (I) de 5/16 pulg. **No apriete todavía**. Vea la figura 6.
12. Inserte la palanca de levante hacia abajo a través de la plancha de púas. Acóplela al soporte de montaje del brazo de enganche recientemente instalado con un perno hexagonal (D) de 5/16 pulg. x 1 pulg. y una tuerca de cierre de nylon (I) de 5/16 pulg. **Apriete**. Vea la figura 6.
13. Coloque el soporte de montaje del brazo del enganche de manera que haya tensión lateral en la palanca de levante cuando esté fijada en la posición elevada. **Ajuste** las tuercas. Vea la figura 6.
14. Instale el mango (K) en el extremo de la palanca de levante. Vea la figura 6.

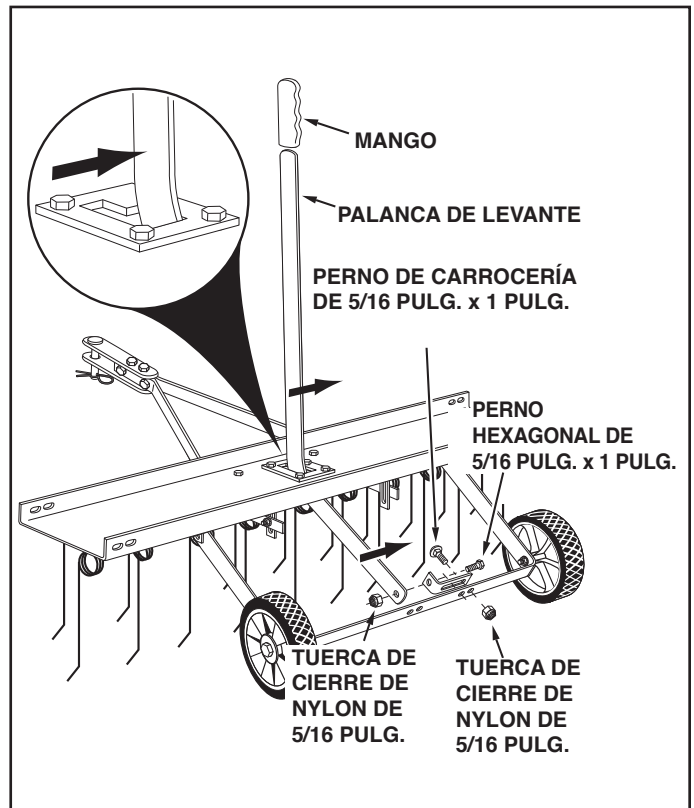


FIGURA 6

OPERACIÓN

La eliminación regular de la paja es fundamental para mantener un césped saludable. La paja excesiva evita que el aire, agua y fertilizante lleguen a las raíces. Para remover eficazmente la paja excesiva del césped, lea las instrucciones para el ajuste y operación apropiados de la despajadora.

AJUSTE DE LA PLANCHA DE PÚAS

- Lleve el vehículo de remolque a una superficie plana, como la entrada o el piso del garaje y acople la despajadora al enganche del vehículo. Vea la figura 7.
- Descienda la despajadora a la posición de operación con la palanca de levante. Afloje las tuercas de cierre de nylon y los pernos de carrocería que acoplan los brazos de montaje del enganche a los soportes de montaje del brazo del enganche en la parte trasera de la plancha de púas. Ajuste la plancha de púas hasta que esté nivelada y las púas frontales y traseras estén en contacto con el suelo. Vuelva a apretar las tuercas hexagonales. Vea la figura 7.

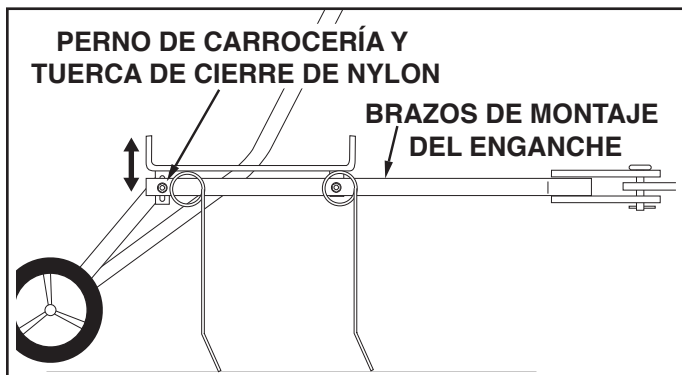


FIGURA 7

CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Varíe la velocidad de avance del vehículo hasta lograr la mejor acción despajadora.
- Para lograr los mejores resultados, siga un patrón en forma de cruz sobre el césped.
- Si la despajadora empieza a dar saltos, coloque peso adicional en la plancha de púas. En la mayoría de casos será necesario colocar peso adicional. Recomendamos bloques de concreto de patio por su perfil bajo. Sin embargo, cualquier tipo de pesa sirve si puede sujetarse de manera segura a la plancha de púas. Asegure la pesa con material de sujeción apropiado como tiras de caucho o cables, fijándolos a través de los agujeros en la brida de la plancha. Vea la figura 8.

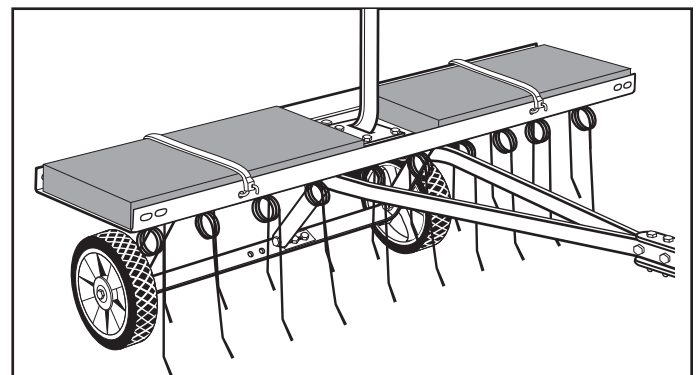


FIGURA 8

MANTENIMIENTO/ALMACENAMIENTO

RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE

- Lea y siga los cronogramas y procedimientos de mantenimiento listados en esta sección.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO Escriba las fechas cuando complete el servicio regular.	FECHAS DE SERVICIO											
	Antes de cada uso	Después de cada uso	Cada estación	Antes de almacenar								
Asegúrese de que no hayan elementos flojos en la tornillería de fijación.	X											
Lubricación		X										

- Antes de cada uso, verifique que todos los pernos y las tuercas estén bien apretados.
- Lubrique las ruedas por lo menos una vez al año o cuando sea necesario.
- Si aparece óxido en la plancha o las púas de resorte, pase ligeramente una lija y coloque una capa de esmalte.
- Siempre almacene en un ambiente seco y aplique una capa delgada de aceite en las partes de metal expuestas, cuando no esté en uso el equipo.

- Para remover una púa de resorte, inserte un destornillador o presione hacia abajo la lengüeta de fijación y levántela aplicando acción de palanca. Reemplace la púa de resorte y presione hacia abajo la lengüeta de fijación. Vea la figura 9.

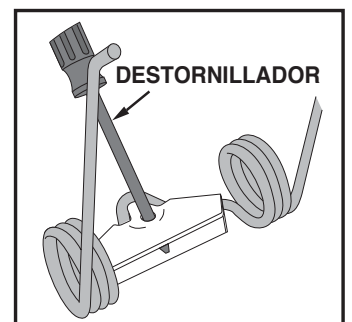


FIGURA 9

RÈGLES POUR LA SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

Ne pas oublier qu'un matériel motorisé peut causer des blessures s'il est mal utilisé ou si son utilisateur ne comprend pas comment s'en servir.



CE SYMBOLE INDIQUE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. IL SIGNIFIE: ATTENTION! SOYEZ VIGILANT! VOTRE SÉCURITÉ EN DÉPEND.



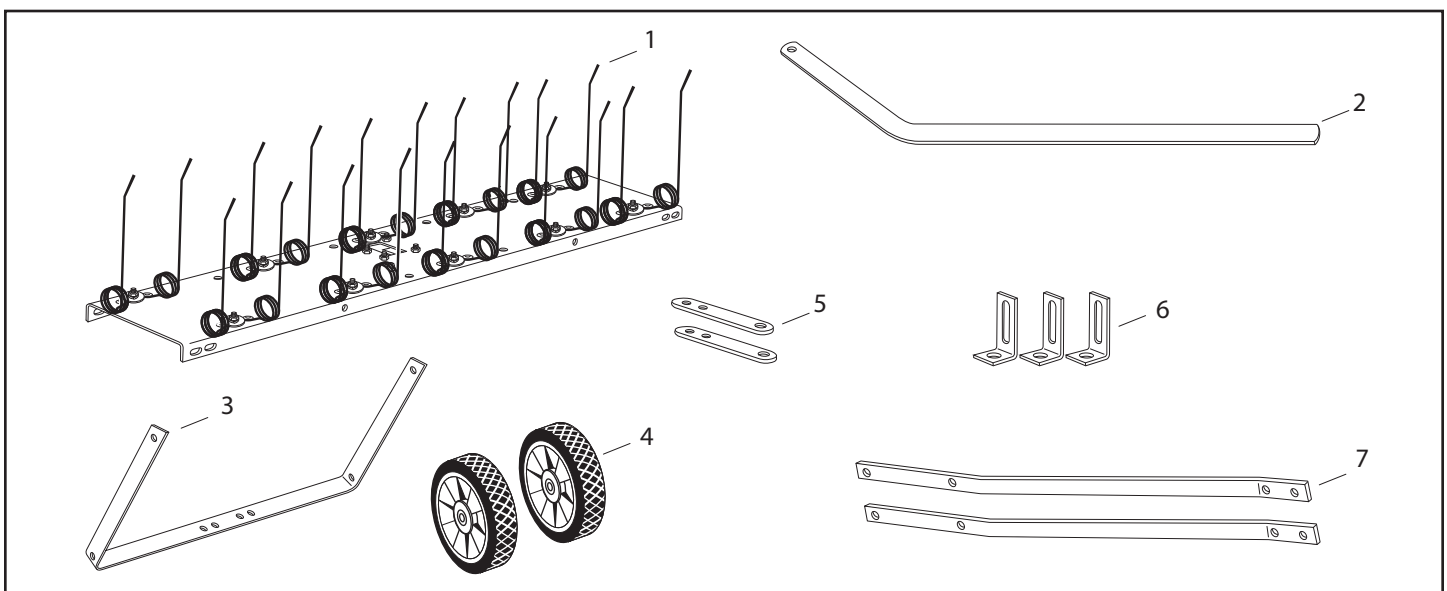
ATTENTION: LE FREINAGE ET LA STABILITÉ DU VÉHICULE RISQUENT D'ÊTRE AFFECTÉS EN RACCORDANT UN ACCESSOIRE. TENIR COMPTE DES CONDITIONS CHANGEANTES SUR LES PENTES.

Agir avec précaution en permanence pendant l'utilisation d'un matériel motorisé.

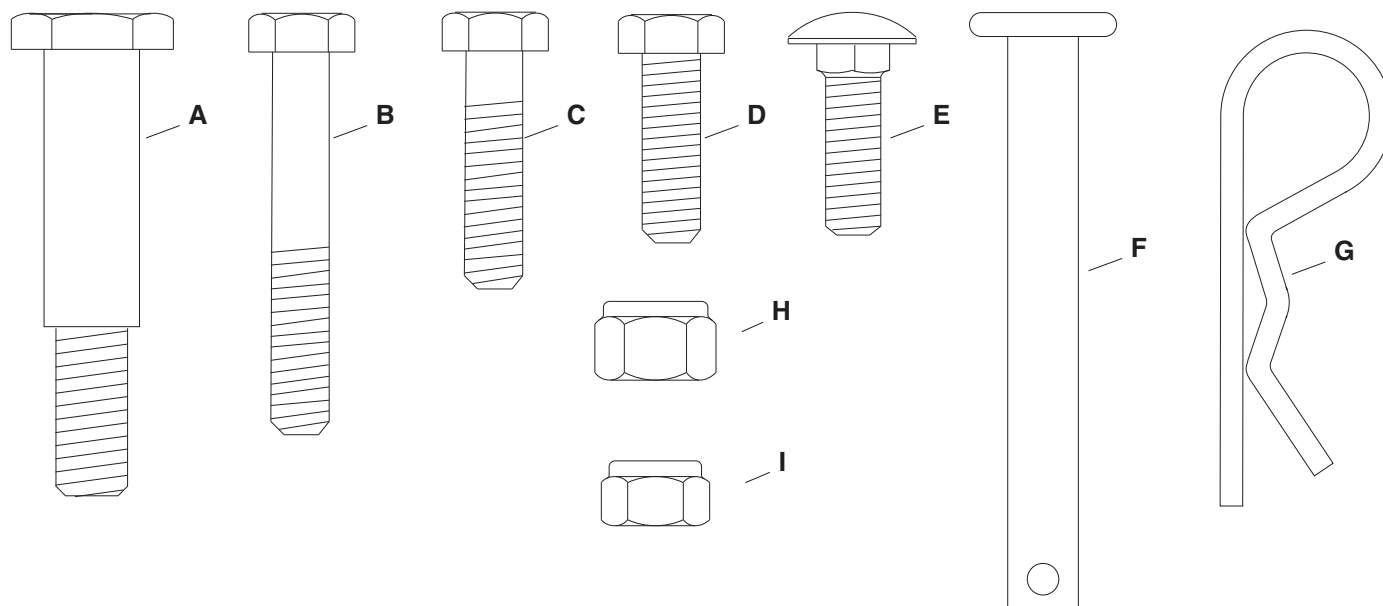
1. Lire attentivement les instructions de fonctionnement et d'entretien contenues dans ce manuel d'utilisation, avant le montage ou l'utilisation de cet appareil. Bien connaître l'utilisation correcte de cet appareil.
2. Lire le manuel d'utilisation et les règles de sécurité du véhicule tracteur, et savoir faire fonctionner celui-ci, avant l'utilisation de cet appareil.
3. Ne jamais laisser des enfants se servir du tracteur ou de la déchaumeuse, et ne pas laisser des adultes s'en servir sans qu'ils n'aient reçu des instructions adéquates.
4. Les dents de cette déchaumeuse sont pointues. Veiller à toujours les manipuler avec précaution, et porter des souliers résistants pendant l'utilisation de cette déchaumeuse.
5. Ne laisser personne se faire transporter ou s'asseoir sur le châssis de la déchaumeuse ou sur le véhicule tracteur.
6. Tenir les personnes hors de la zone de fonctionnement, en particulier les jeunes enfants ainsi que les animaux domestiques.
7. Veiller à toujours démarrer avec la boîte de vitesse en première (petite vitesse) et le moteur au ralenti, et augmenter la vitesse progressivement si les conditions le permettent.
8. Les capacités de freinage et la stabilité du véhicule risquent d'être modifiées par le remorquage de cet appareil. Bien garder à l'esprit que les conditions changent sur les pentes. Consulter les instructions relatives à la sécurité de fonctionnement sur les pentes qui figurent dans le manuel d'utilisation de cet appareil. **ÉVITER LES FORTES PENTES.**
9. Sur les pentes, circuler du haut vers le bas et vice-versa, et jamais en travers de celles-ci.
10. Cet appareil doit être remorqué à vitesse réduite en terrain difficile, le long des ruisseaux, des fossés et sur les pentes, pour éviter les retournements ou les pertes de contrôle. Ne pas passer trop près d'un ruisseau ou d'un fossé.
11. Ne pas tracter cet appareil sur une route ou une autre voie publique.
12. Respecter les instructions d'entretien figurant dans le présent manuel.

CONTENU DE LA BOÎTE

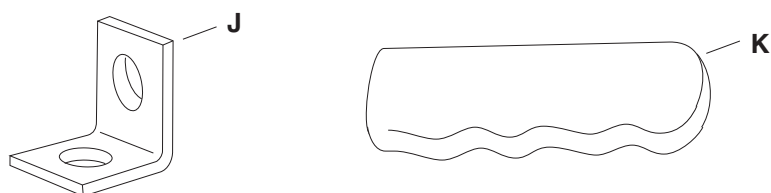
- | | |
|------------------------|---|
| 1. Porte-dents | 5. Supports de broche d'attelage (2) |
| 2. Poignée de relevage | 6. Équerres de fixation des bras d'attelage (3) |
| 3. Porte-essieu | 7. Bras d'attelage (2) |
| 4. Roues (2) | |



REPRÉSENTÉS GRANDEUR NATURE



NON REPRÉSENTÉS GRANDEUR NATURE



PAQUET DE MATÉRIEL

REPÈRE	QTÉ	RÉF.	DESCRIPTION	REPÈRE	QTÉ	RÉF.	DESCRIPTION
A	2	43029	Vis épaulée	G	1	43343	Goupille fendue, 1/8 po
B	2	44180	Boulon hexagonal, 5/16 x 2 po	H	2	HA21362	Écrou autofreiné, 3/8 po
C	2	43840	Boulon hexagonal, 5/16 x 1,25 po	I	19	47810	Écrou autofreiné, 5/16 po
D	11	43063	Boulon hexagonal, 5/16 x 1 po	J	4	23826	Équerre
E	4	44326	Boulon de carrosserie, 5/16 x 1 po	K	1	43943	Couvre-poignée
F	1	47623	Broche d'attelage, 3/8 po				

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

OUTILS NÉCESSAIRE AU MONTAGE

- (2) Clefs de 1/2 po
- (1) Clefs de 9/16 po
- (1) Clef de 3/4 po, ou clef à molette

Avant de commencer le montage de la déchaumeuse, disposer toutes ses pièces et éléments de fixation comme indiqué aux pages précédentes.

1. Fixer deux des grands supports de bras d'attelage et deux petites équerres à l'arrière de la face inférieure du porte-dents, à l'aide de quatre boulons hexagonaux de 5/16 x 1 po (D) et de quatre écrous autofreinés de 5/16 po (I). **Ne pas serrer à ce stade.** Disposer les supports et équerres comme indiqué par la figure 1.
2. Fixer deux petites équerres à l'avant de la face inférieure du porte-dents, à l'aide de deux boulons hexagonaux de 5/16 x 1 po (D) et de deux écrous autofreinés de 5/16 po (I). **Ne pas serrer à ce stade.** Disposer les supports et équerres comme indiqué par la figure 1.

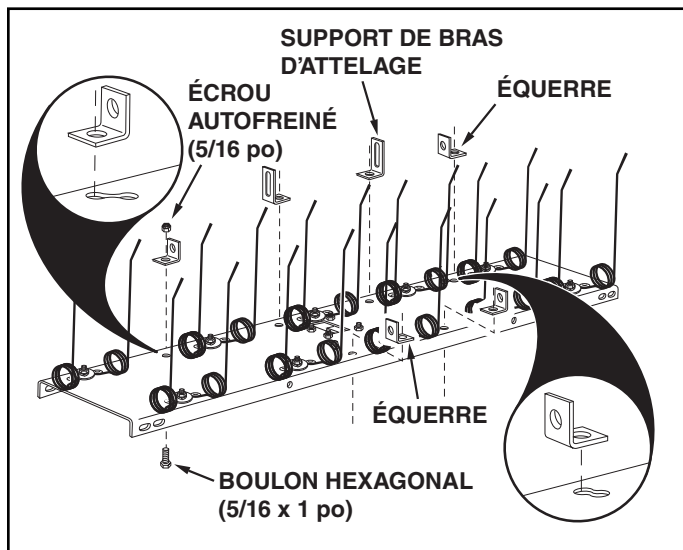


FIGURE 1

3. Fixer les bras d'attelage aux faces externes des équerres avant, à l'aide de deux boulons hexagonaux de 5/16 x 1 po (D) et de deux écrous autofreinés de 5/16 po (I). **Serrer les écrous**, puis les **desserrer** légèrement. Voir la figure 2.
4. Fixer les bras d'attelage à l'extérieur des supports arrière, à l'aide de deux vis de carrosserie de 5/16 x 1 po (E) et de deux écrous autofreinés de 5/16 po (I). **Ne pas serrer à ce stade.** Voir la figure 2.

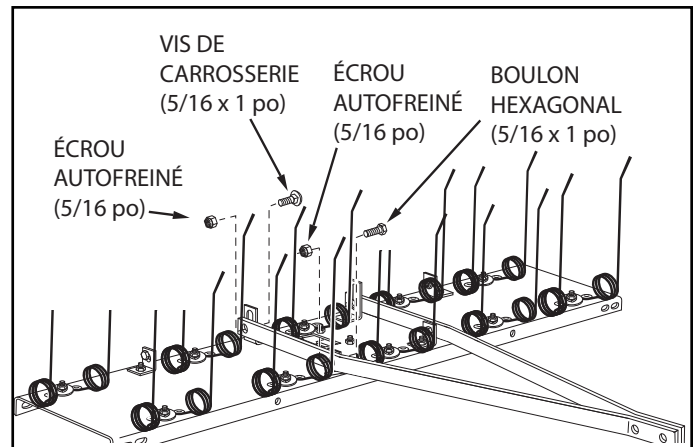


FIGURE 2

5. Fixer les deux extrémités avant des bras d'attelage l'une à l'autre à l'aide de 2 boulons hexagonaux de 5/16 x 1,25 po. **Ne pas serrer à ce stade.** Voir la figure 3.
6. Fixer les supports de broche d'attelage aux bras d'attelage à l'aide de deux boulons hexagonaux de 5/16 x 2 po (B) et de deux écrous autofreinés de 5/16 po (I). **Ne pas serrer à ce stade.** Voir la figure 3.
7. Passer la broche d'attelage (F) de 3/8 po dans ses deux supports et la maintenir à l'aide d'une goupille fendue (G) de 1/8 po. Voir la figure 3.

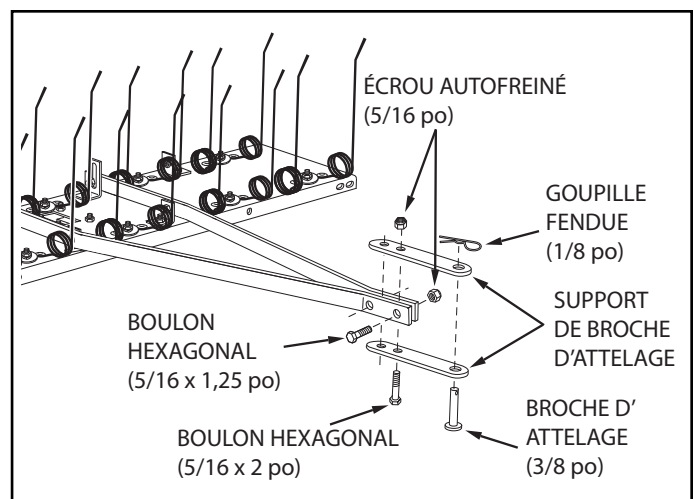


FIGURE 3

8. **Serrer** les boulons montés à la figure 3. **Serrer** les boulons montés à la figure 1. **Serrer** les boulons et les écrous montés à la figure 2.
9. Fixer le porte-essieu du côté externe des équerres arrière-boulons hexagonaux 5/16 (D) écrous autofreinés 5/16 Les extrémités biseautées du porte-essieu doivent impérativement être orientées comme indiqué par la figure 4. **Serrer** les écrous, puis les **desserrer** légèrement.

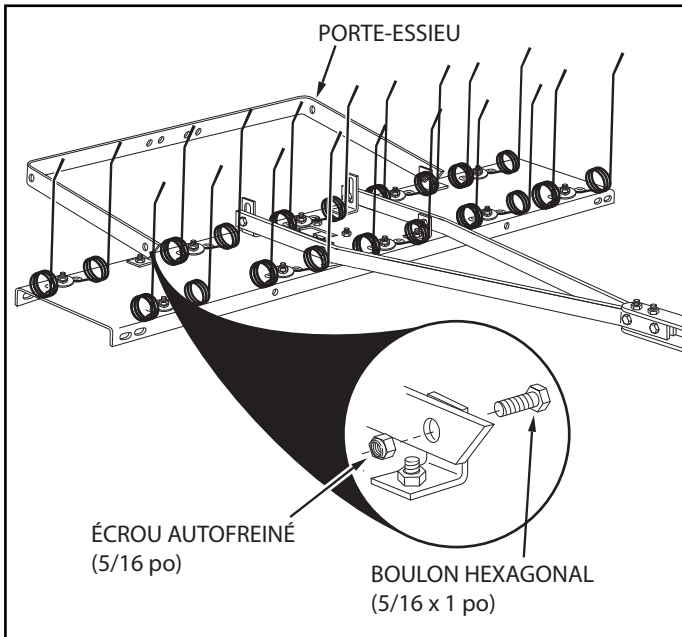


FIGURE 4

10. Fixer les roues au porte-essieu à l'aide de 2 vis épaulées (A) et de 2 écrous autofreinés (H) de 3/8 po. **Bloquer**. Voir la figure 5.

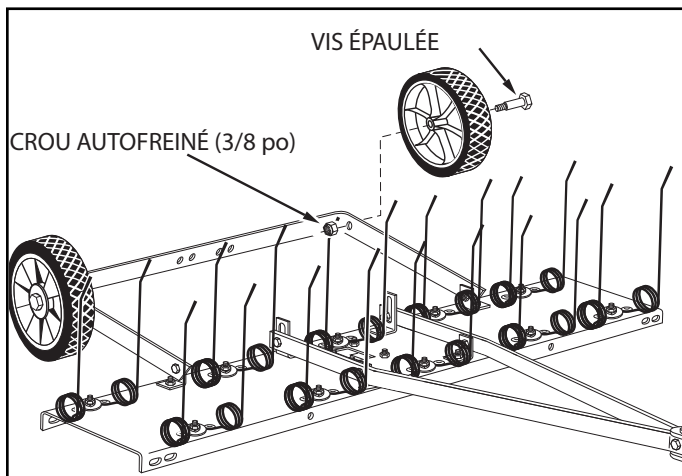


FIGURE 5

11. Fixer un support de bras d'attelage au porte-essieu à l'aide de 2 vis de carrosserie (E) de 5/16 x 1 po et de 2 écrous autofreinés (I) de 5/16 po. **Ne pas serrer à ce stade**. Voir la figure 6.
12. Passer la poignée de relevage dans le porte-dents. À l'aide d'un boulon hexagonal (D) de 5/16 x 1 po et d'un écrou autofreiné (I) de 5/16 po, la fixer au support monté à l'alinéa 11. **Bloquer**. Voir la figure 9.
13. Disposer le support de bras d'attelage de sorte qu'il y ait une tension latérale sur la poignée de relevage quand elle est verrouillée en position haute. Bloquer les écrous. Voir la figure 6.
14. Mettre le couvre-poignée (K) sur l'extrémité de la poignée de relevage. Voir la figure 6.

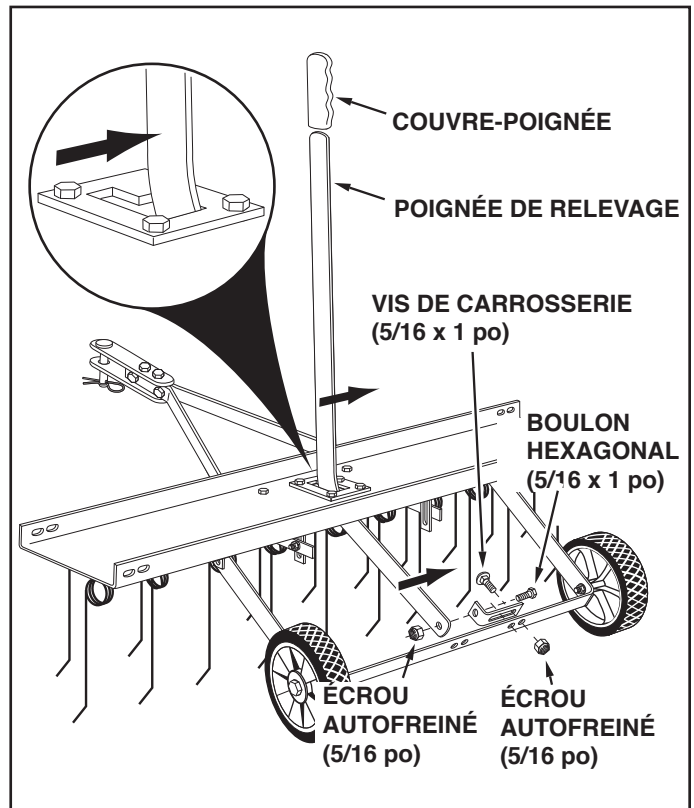


FIGURE 6

FONCTIONNEMENT

L'élimination régulière des chaumes est essentielle pour la santé d'une pelouse. Un excès de chaumes empêche l'air, l'eau et l'engrais d'atteindre les racines. Pour l'efficacité de l'élimination des chaumes en excès de votre pelouse, lire ci-dessous les instructions de réglage et de fonctionnement de la déchaumeuse.

RÉGLAGE DU PORTE-DENTS

- Mettre le véhicule tracteur sur une surface horizontale (plancher de garage ou voie d'accès) et lui atteler la déchaumeuse. Voir la figure 7.
- Abaisser la déchaumeuse en position de fonctionnement à l'aide de la poignée de relevage. Desserrer les deux écrous autofreinés des boulons de carrosserie qui fixent les bras d'attelage à leurs supports à l'arrière du porte-dents. Régler le porte-dents de manière à ce qu'il soit horizontal et que les dents avant et arrière soient en contact avec le sol. Bloquer les écrous desserrés précédemment. Voir la figure 7.

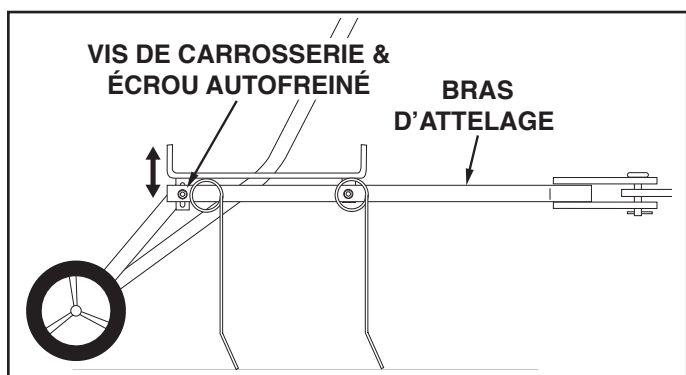


FIGURE 7

CONSEIL D'UTILISATION

- Faire varier la vitesse du véhicule tracteur jusqu'à obtention de la meilleure action de déchaumage.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, parcourir la pelouse en croisant les passes.
- Si la déchaumeuse semble sautiller pendant son fonctionnement, rajouter du poids sur le porte-dents. Dans la plupart des cas, du poids supplémentaire sera nécessaire. Les dalles en béton sont recommandées pour rajouter du poids, en raison de leur faible hauteur; toutefois, n'importe quel type de poids convient, pour peu qu'il puisse être attaché au porte-dents. Attacher les poids au moyen d'un dispositif convenable (sangle en caoutchouc ou fil de fer, par ex.) passant dans les trous de la plaque supérieure du porte-dents. Voir la figure 8.

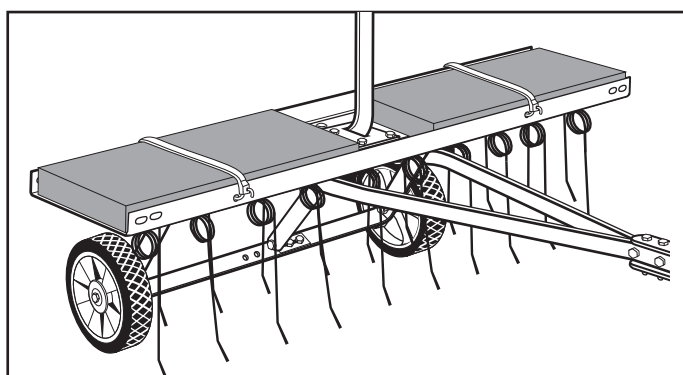


FIGURE 8

ENTRETIEN / ENTREPOSAGE

RESPONSABILITÉS DU CLIENT

- Lire le calendrier et les procédures d'entretien ci-dessous.

CALENDRIER D'ENTRETIEN Remplir les dates au fur et à mesure des interventions d'entretien effectuées.	Dates d'entretien											
	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Chaque saison	Avant entreposage								
Vérifier le bon serrage de la visserie	X											
Graissage		X										

- Avant chaque utilisation, vérifier le bon serrage de toutes les vis et écrous.
- Graisser les roues au minimum une fois par an, ou à la demande.
- En cas de présence de rouille sur la plaque supérieure ou sur les dents, poncer légèrement et appliquer de la peinture émail.
- Toujours ranger dans un local sec, en recouvrant le métal exposé d'une légère couche d'huile.

- Pour déposer une dent, enfoncez un tournevis ou un pointeau dans la languette de verrouillage, et faites pression sur celle-ci pour la soulever. Remplacez la dent et appuyez sur la languette de verrouillage pour la renfoncer en place. Voir la figure 9.

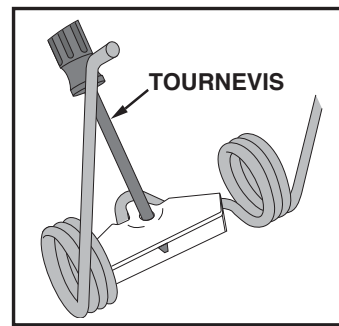
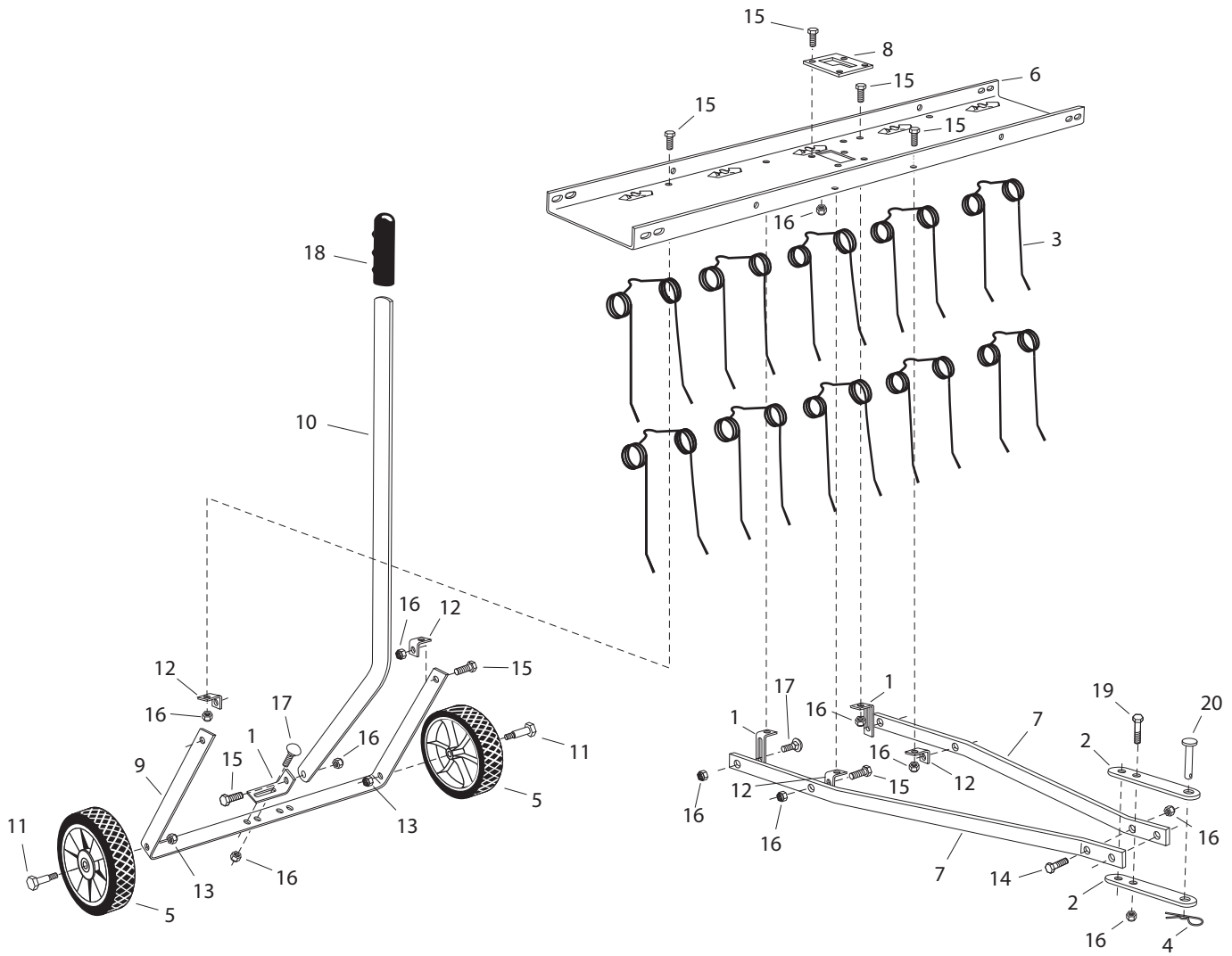


FIGURA 9

40" TINE DE-THATCHER REPAIR PARTS MODEL NO. 45-02942-131



REF	PART NO.	QTY	DESCRIPTION	REF	PART NO.	QTY	DESCRIPTION
1	23442	3	Hitch Arm Mount Bracket	12	23826	4	Angle Bracket
2	23981	2	Hitch Bracket	13	HA21362	2	Nylock Nut, 3/8"
3	43783	10	Spring Tine	14	43840	2	Hex Bolt, 5/16 x 1-1/4"
4	43343	1	Hair Cotter Pin, 1/8"	15	43063	15	Hex Bolt, 5/16 x 1"
5	43021	2	Wheel	16	47810	23	Nylock Nut, 5/16"
6	24836	1	Tine Shield (40")	17	44326	4	Carriage Bolt, 5/16 x 1"
7	23914	2	Hitch Mount Arm	18	43943	1	Grip
8	24594	1	Lift Plate	19	44180	2	Hex Bolt, 5/16 x 2"
9	24595	1	Axle Bracket	20	47623	1	Hitch Pin, 3/8"
10	24596	1	Lift Handle		40589	1	Owner's Manual
11	43029	2	Shoulder Bolt				

SpeedPart *the fastest way to purchase parts* www.speedepart.com

SpeedEPart *the fastest way to purchase parts* www.speedepart.com

REPAIR PARTS

Agri-Fab, Inc.
303 West Raymond
Sullivan, IL. 61951
217-728-8388
www.agri-fab.com

This document (or manual) is protected under the U.S. Copyright Laws and the copyright laws of foreign countries, pursuant to the Universal Copyright Convention and the Berne convention. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying or recording, or by any information storage or retrieval system, without the express written permission of Agri-Fab, Inc. Unauthorized uses and/or reproductions of this manual will subject such unauthorized user to civil and criminal penalties as provided by the United States Copyright Laws.